

BATAKURU PUULUSA HAA E BE EFEESI BEN

¹ Immorde e an min Puulusa, mo Alla hoddiri wonugol *sahaabaajo Iisaa Almasiihu on, haa e bee yimbe Alla, sella-findeebe e nder humondiral mabbe e Iisaa Almasiihu on, wonbe Efeesi.

² Yo moyyere e buttu wonan on immorde e Alla Baaba men, e Iisaa Almasiihu Joomi on.

Fii Barkiiji Immorde e Iisaa Almasiihu on

³ Mantoore wonanii Alla, Ben Iisaa Almasiihu Joomi men on, on Hebbindo en kala barki iwruki e Alla ka kammuuli sabu Almasiihu on.

⁴ Ko sabu makko Allaahu on subori en ko adii fudfoode aduna on, fii no woniren laabube, be aldaa e ella yeeso makko. E nder giggol makko ngol

⁵ o muuyanno en wonugol be makko sabu Iisaa Almasiihu on, wano o faaliraa non e nder ebfoore makko moyyere nden,

⁶ fii no mantiren mangu sulfu makko mo o yediri en yidaado makko on.

⁷ Ko e nder humondiral e makko sottiraden yiiyan makko dan, ko dan hebirden yaafuyee junuubaaji no yaadiri e ngalu sulfu makko,

⁸ mo Alla wadiri e hoore men faamu yaajungu e hakkil timmuki, haa yoni.

⁹ O andinii en gundoo kodduruyee makko on, no yaadiri e faale makko moyyo, mo o ebbirnoo Iisaa Almasiihu on on,

¹⁰ fii huuwugol mo, nde saa'i on timmoyi, mottindira kala ko woni ka kammuuli e ka hoore leydi, wafa di ley yeesoojo gooto, d'un ko *Almasiihu on.

¹¹ Enen humondirbe e Almasiihu on ben, en subaama fii wonugol be makko e nder muuyiraneede ebboore on Timminiroowo kala huunde no yaadiri e anniye faale makko on,

¹² fii no menen bee attiibe tanyinorde Almasiihu on men mantira mangu makko ngun.

¹³ Onon kadi hidon e makko, bay on nanii daaluyee goongaajo on, d'un ko kibaaru hisindo on on. Onon kadi on gomdini, awa kadi Alla wafii *Ruuhu Seniido on maande e mon, d'un ko on mo fodanodon.

¹⁴ Ko on Ruuhu woni seeke ndondi men ndin, haa jande cottudi ben be Alla subii tabiti, fii mantugol mangu makko ngun.

Fii no Puulusa Du'orani be Efeesi ben

¹⁵ Ko d'un wadi si min kadi, bay mi nanii fii ko gomdindon Iisaa Joomi on kon, e giggol ngol yidufon yimbe Alla ben fow ngol,

¹⁶ mi alaa fowtaade e jarnugol Alla fii mon, mi maandinii kadi fii mon e nder torndeeji an din,

¹⁷ fii no Jom Mangural ngal, d'un ko Alla Iisaa Almasiihu Joomi men on, okkira on ruuhu wonduco e faamu e feppinaneede, fii no andiron mo,

¹⁸ e yo o hentin giide berde mon den, fii no andiron on tama'u mo o noddi on fii mun, e no andiron ngalu darja ndondi makko ndin e hakkunde yimbe Alla ben,

19 e no andiron mangu bawgal makko feyyitungu wongu gollude e men ngun, enen bee gomdinbe. Ko ngal bawgal o huutori doole makko den

20 fewndo o immintini Iisaa Almasiihu on e hakkunde maybe ben, o jodfiniri mo ka sengo makko jaamo ka kammuuli.

21 O wadi mo e dow kala laamu, e kala ko jogii mbawdi, e kala ko jogii doole, e kala ko ardotoo, e hoore kala innde waaweteende janteede, hinaa non e oo aduna fewndiido hande on tun, kono hay e aduna aroyoowo on.

22 O wadi fow e ley koyde makko, o todfii mo kadi Hooreejo Toowudo fii *moftal ngal.

23 Ko ngal moftal woni bandu makko ndun, ngal hebbiniraama on Hebbinoowo fow e noone fow.

2

Fii Wurnitideede e Almasiihu on

1 Onon non hari on maayii sabu bonnereiji mon din e junuubaaji mon din,

2 di wuurunodon e mun, fewndo jokkunodon laawol oo aduna, wondude e bawgal oo lando jinnaaji din. Ko ruuhu on lando woni gollude e ben yeddube jooni.

3 En fow kadi hiden tawdanoo e maɓɓe, hari hiden jokkunoo himmeeji bandu, hiden jokkunoo faaleeji bandu men ndun e miijooji men din, hari ko en mbaadi faybe handunoobe e tikkere wa beya.

4 Kono Alla ko Heewudo yurmeende. Ko sabu giggol makko mawngol, ngol o yidi en ngol,

⁵ o wurnintinidii en e *Almasiihu on, enen be tawata maayiino sabu bonnereejii men dfin: ko sulfu makko on dandiradon.

⁶ O immintinidii en e Iisaa Almasiihu on, o jodfdindinii en e makko ka kammuuli,

⁷ fii no o feɓɓinira ka jamaanuujii aroyaydi ngalu sulfu makko feyyitungu ngun e nder moyyuki makko ki yediraɗen Iisaa Almasiihu on.

⁸ Ko sulfu on dandiradon sabu gomɗinal ngal, dɗun non hinaa e mon iwri, kono ko dokkal Alla.

⁹ Hinaa sabu kuude den few fii wota gooto mawnintino.

¹⁰ Ko fii ko en tagudi makko. Ko e humondiral men e Iisaa Almasiihu on tagaden fii no waɗiren kuude moyye, de kanko Alla o eɓɓunoo gila law.

Fii no Wodɗitiibe ben e Badiibe ben Waɗiraa Gooto

¹¹ Awa, onon bee be wonaa Yahuudiyanke e leɗol, be *Yahuudiyankeeɓe wi'ube no sunninaa jogitori wa be sunninaaka, hara kambe non, ko be sunninaa ka bandu kon, ko ko waɗiraa juude nedɗanke, anditee wonde:

¹² hari on alaa Almasiihu, on jeyaaka e leydi Isra'iila ndin, hari ko on jananbe e telen-ma *ahadiiji fodaari ndin, be aldaa e tama'u, be alaa Alla e oo aduna.

¹³ Kono jooni non, sabu Iisaa Almasiihu on, onon wodɗitinoobe ben on wontii badiibe rewruɗe e yiiyan Almasiihu on.

¹⁴ Ko fii ko kanko woni buttu men on, on waɗuɗo dɗooobe ben gooto, on libirɗo maadi ngayngu heedunoondi be ndin okkitirgol bandu makko ndun.

15 O mehindinii Sariya on e yamirooje mun den e farillaaji mun din fii yo o sincir ben difo aaden gooto keso humondirdo e makko. Ko nii o woni tabintinirde buttu,

16 o moyyintina hakkunde maɓɓe e Alla, kambe difo be wona bandu wooturu rewruude e *leggal altindiraangal ngal o wariri ngayngu ngal.

17 O ari, o waajii on onon wodfitinoobe ben buttu, o waajii battiibe kadi ben buttu,

18 ko fii rewruude e makko en fow hidon mari naatirgal takko Baabaajo on e nder Ruuhu gooto.

19 Ko dun wadi, hinaa on jananbe hande kadi, maa tunarankeebe, kono ko on jeydube e yimbe Alla ben, tawdaabe e suudu Alla ndun,

20 darnaabe e hoore didol sahaabaabe ben e annabaabe ben, tawi ko Iisaa Almasiihu on tigi woni hayre nden ka sobbundu.

21 Ko e makko kala mahoodi yuɓɓindiraandi no moyyiri bantorta, wona nokkuure hormorde fii Joomiraado on.

22 Onon kadi, hidon mahideede e makko fii no woniron wonunde nde kanko Alla o hodiri Ruuhu makko on.

3

Fii no Puulusa Fejniniri Gundoo Alla on

1 Sabu dun, min Puulusa, oo kasoojo Iisaa Almasiihu on fii mon, onon be wonaa Yahu-udiyanke ben,

2 mido tanyinii, on nanii fii dee golle moyyere Alla, de mi halfinaa fii mon.

³ Ko feɲɲinaneede mi andiri gundoo on, wano mi windiri non e nder kongudɪ seedaaji.

⁴ E nder jangugol dɪ, on waaway faamude hakkil ki mi hebi e telen-ma gundoo *Almasiihu on.

⁵ On gundoo feɲɲinananooka bii nedɗanke'en e dɪya jamaanuujɪ, wano Ruuhu Alla on feɲɲinirani non jooni sahaabaabe makko laabube ben e annabaabe ben

⁶ wonde: be wonaa Yahuudiyanke ben no kafidi e Yahuudiyankeebe ben ndondi wootiri, be bandu mun woni wooturu, tawdaabe e fodaari wootiri ndin e nder humondiral e Iisaa Almasiihu on sabu Kibaaru Moyyo on.

⁷ Ko on Kibaaru Moyyo mi wontani kurkaadu sabu dokkal sulfu Alla mo mi yedɪraa bawgal doole makko den.

⁸ Ko min, oo burɗo hayfude e hakkunde yimbe Alla ben fow yedaa ndee moyyere: dɪn ko yottingol e be wonaa Yahuudiyanke ben Kibaaru Moyyo fii ngalu Almasiihu ngu alaa kattudi ngun,

⁹ e feɲɲingol fensita no Alla, on Taguɗo kala huunde, laatindirta ebboore gundoore mun suudinoonde gila law nden.

¹⁰ Dun, gila jooni, yo laamuujɪ dɪn e bawɗe den ka kammuuli andu cende faamu Alla mawngu ngun, tippude e *moftal Alla ngal,

¹¹ hara ko no yaadiri e ebboore makko poomayankeere nde o laatiniri Iisaa Almasiihu Joomi men on,

¹² on mo hebirden hettaare fii no badoren Alla e nder hoolaare sabu gomɗinal men ngal.

¹³ Awa kadi mido torii on wota maayu bernde

hebu on sabu ko mi woni tampude fii mon kon,
ko dɔn woni darja mon.

Fii Andugol Giggol Alla ngol

¹⁴ Ko dɔn wadi si mi jiccii yeeso Baabaajo on,

¹⁵ on mo beynguureeji wonɗi ka kammu e ka leydi dɔn fow inniraa,

¹⁶ fii yo o yeɗu on, immorde e mangural makko tiidungal ngal, no tiidɔniredon ka berɗe mon bawgal Ruuhu makko on.

¹⁷ Yo Almasiihu on hodir ka berɗe mon gomɗinal mon ngal, yo on tute kadi jiiɓinedon e nder giggol,

¹⁸ fii no onon e yimbe Alla ben fow waawiron faamirde ko hondun woni yanji giggol Almasiihu on e junndi maggol on e luggeendi maggol on e tooweendi maggol on,

¹⁹ e no andiron ngol giggol Almasiihu feyyitungol kala faamu, fii no heewiron ko woni e Alla kon fow.

²⁰ Ko kanko Alla, mo bawgal mun woni gollude e men on, waawi wadude ɓuri ko toriden mo kon maa ko miiɗiden kon haa feyyita,

²¹ ko kanko mangural wonani ka moftal immorde e Iisaa Almasiihu on haa e jamaanuujɗi dɔn fow haa poomaa. Aamiina!

4

Fii Wonugol Gooto ka Moftal Iisaa

¹ Awa, mi wakkilini on, min oo kasoojo sabu humondiral an e Joomi on, wuurugol ngurndan yaadufan e noddandu ndu noddadon ndun,

² e nder yankinaare e no newori e yondinaare fow. Mujpondirane e nder giggol.

³ Etee no tabintiniron pottal, ngal Ruuhu on yedata, e nder buttu yubbindirdo on on.

⁴ On fow on hebii Ruuhu gooto, on laatike bandu wooturu, wano tawiri non kadi hidon mari tama'u gooto mo noddiradon fewndo noddadon on.

⁵ Ko Joomi gooto kadi woodi, e gomdinal gootal, e *lootannde maande kisiyee wootere,

⁶ e Alla gooto woodi, d'un ko on Baabaajo fow, on Wondo dow fow e hakkunde fow e di fow.

⁷ Kono mo kala e men yedaama moyyere nden, embere dokkal ngal *Almasiihu on yedi en ngal.

⁸ Ko d'un wadi si no wi'aa:

«O yawii ka asama,

o nabori maccube,

o wadanii yimbe ben dokke.»^a

⁹ (E hin-le ko hondun «o yawii» firi si wonaa wonde o tippike haa ka nokkeeli burdi luggude ka leydi?

¹⁰ On non Tippiido, ko on yawi e dow kammuuli din fow, fii hebbingol kala huunde.)

¹¹ Ko kanko yedi wobbe wonugol sahaabaabe, wobbe ben wonugol annabaabe, wobbe ben feppinoobe Kibaaru Moyyo on, wobbe ben aynoobe e jannoobe,

¹² fii hebulingol yimbe Alla ben fii golleeji kurk-agol ngol e fii tiidingol bandu Almasiihu on^b

^a **4:8** 4.8 Zab. 68.19 ^b **4:12** 4.12 «Bandu Almasiihu on» ko noone wi'ugol «moftal Almasiihu on».

13 haa en fow yubbondiren e nder gomdinal ngal e andugol *Bidfo Alla on, mawnen, wonen mokobaabe, haa hewten mawnande tooweendi ko woni e Almasiihu on kon fow.

14 Dun, hande kadi en wontataa faybe yi-ilindirteebe, ruynirteebe kala noone janndeeji di yimbe ebbiri yoyre e kuude mabbe daynooje.

15 Kono, wowlugol goonga e nder giggol, en mawnay e kala huunde e telen-ma on wondo hoore, dun ko Almasiihu on.

16 Ko sabu makko tere *moftal wongal bandu makko ndun fottiri tiidi, humondiri moyya ka jokke, de ndu woni e mun. Ko dun wadi, nde teral kala wadiri no haanirani dun non, bandu ndun fow mawnay, hettoo e nder giggol.

Fii Ngurndan Kid'dan dan e Ngurndan Kesan dan

17 Awa e hino ko mi wi'ata on, mi andina on e innde Joomiraado on: On haanaa wuurirde han kadi wa be gomdinaa ben, ben jukkube miijooji mun mehi.

18 Miijooji mabbe din ko nibbitudi, ko be jananbe e ngurndan Alla dan, sabu majjere mabbe nden e yoorere mabbe bernde nden.

19 Be alaa leebol liimanaaku few, be jukkii jiiibaare, fii wadugol kala ko laabaa ko yubbondiri e himme.

20 Kono onon, hinaa non andirdon Almasiihu on.

21 Bay pellet on nanii fii makko no wowlee, on jannaama fii makko ko yaadi e goonga wondo e makko on,

²² haray hidon haani bortaade jikku mon feyyudfo on e tagudi mon hindi ndin, dfun ko on tuuniroowo on himmeeji faljinooji,

²³ accon ruuhuuji mon dfin e hakkilaaji mon dfin heydintinee,

²⁴ bornodon tagudi mon heyri ndi Alla tagiri mbaadi mun e nder peewal e laabal ko rimata goonga.

²⁵ Ko dfun wadi ko yo on seedu e fenaande, mo kala e mon yo wowlan dimmo mun on goonga, ko fii ko en tere de bandu wooturu.

²⁶ Si on aru seyinde, wota on wadu junuubu, haray wota naange ngen mutu hidon tikki.

²⁷ Wota on jonnu Ibuliisa yolnde.

²⁸ Wujjaynoodo woo wota wuju han kadi, kono yo o gollir juude makko den e nder nundal, o wada godfun ko nafi, o okkora hatonjindo.

²⁹ Wota on accu kongol barminoowol woo yalta ka hunduko mon, kono wowlee kongudi moyyinaydi tun, addaydi nafa, wallaydi beya mawnugol ka nder gomdinal, dfun di wafay ko moyyi e hefotoobe on ben.

³⁰ Wota on aanin Ruuhu Alla *Seniido on, on mo maandiniradon fii ndee jalaande cottudi wonkii.

³¹ Yo kala metteede e tikkere e monee e sonko e hoyre e kala bonki iwu hakkunde mon.

³² Moyyondiree, yurmondiron, yaafondiron, wano Alla yaafari on non sabu Almasiihu on.

5

Fii Hakkunde Niwre e Ndaygu

¹ Awa wonee nemboobe Alla wa faybe yidfaabe,

² wuuron e nder giggol wano *Almasiihu on yidiri en non. O wattitii kanko tigi e sookeeje Alla fii wonangol en sadaka sakkaado wa angiri uurundi.

³ Wota jinaa e kala noone angal laabal maa himme maandine toode e hakkunde mon, bay dñi piiji haananaa yimbe Alla ñen.

⁴ Wota haalaaji bondi maa dñi aldaa e faamu wowle, hay non si ko awmagol, dñun hinaa ko haani, kono yo Alla yette.

⁵ Ko fii, andee fota, kala jinoowo maa mo laabaa maa himmudo, e maanaa rewoowo sanamu, alaa gebal ka *laamateeri Alla e Almasiihu on.

⁶ Awa wota hay gooto dñaynir on haalaaji mehi, bay ko fii dñun tikkere Alla nden ardata e hoore murtube ñen.

⁷ Awa wota on kafidu e mabbe gebal woo.

⁸ Hari ko on nibe, kono jooni ko on ndaygu sabu humondiral mon e Joomiraado on. Awa wuuriree wa faybe ndaygu ngun,

⁹ ko fii ndaygu ngun no funtina kala noone moyyere e peewal e goonga.

¹⁰ Awa hakkilanee e ko welata Joomiraado on kon.

¹¹ Wota on humondir e kuude meereeje woo ñe nibe, kono fejpinee fii majje.

¹² Ko fii ko ñen yimbe wañata kon e gundoo no hersinii toode hay wowlugol.

¹³ Kono kala ko feepi ka ndaygu, yaltitay,

14 ko fii ndaygu ngun hentinay fow. Ko dɔn wadɔ si no wi'aa:

«Finu, yo an dɔaniido,
immo e hakkunde maybe ben,

Almasiihu on ndaygay e hoore maa.»

15 Awa wattanee yiila e ngurndan mon dɔn, hara on wuuriraali wa komooɓe ben, kono ko wa jooma-faamu'en.

16 Awa wota on accu fajuhun woo feyyira on, ko fii palaade dɔn ko bonde.

17 Ko dɔn wadɔ, wota on wonu faada-hakkilɓe, kono faamee ko hondun woni faale Joomiraado on.

18 Wota on yaru haa mandilon, dɔn ko ɓoylaare, kono hebbinoree Ruuhu Allaahu on.

19 Yewtiree beyti Zabuura e jaarooje e beyti hormordi. Beytanon, jaaranon Joomiraado on ka ɓerde mon,

20 saa'i kala yetton Alla, on Baabaajo, e kala huunde e innde Iisaa Almasiihu Joomi men on.

Fii Duhiibe e Sonnaabe mun

21 Doftondiree e dow teddingol Almasiihu on.

22 Onon kadi, yo sonnaabe, mo kala yo yankinano moodi mun wano yankinorani non Joomiraado on.

23 Ko fii ko gorko woni hoore^c debbo, wano Almasiihu on woniri non hoore^d *moftal ngal, ngal-le ko ɓandu makko, ko kanko woni dandoowo ngal.

c 5:23 5.23 Maa: «hooreejo». d 5:23 5.23 Maa: «hooreejo».

24 Wano moftal ngal yankinorani non Almasiihu on, yo mo kala e sonnaabe ben kadi yankinoran non moodi mun e di fow.

25 Onon kadi, yo duhiibe, mo kala e mon yo yiduru sonnaajo mun on wano Almasiihu on yidiri moftal ngal non, haa o okkitiri hoore makko fii maggal.

26 O wadiri dun fii no ngal wonira ngal Alla e hoore *labbinirgol ngal lootirgol ndiyan e daaluyee on,

27 fii feppinoygol ngal moftal darjungal e makko, hara ngal aldaa e waadere woo e pudagol e huunde ko nandi e dun, kono hara ko laabungal, ngal aldaa e ella.

28 Wano non kadi, duhiibe ben haani yidirde sonnaabe mun ben wa balli mabbe din tigi. Kala on yiduru sonnaajo mun on, haray no yiditii kapun tigi.

29 Ko fii hay gooto apataa bandu mun ndun, kono o pamminay ndu, o dankoo wano Almasiihu on wadirani *moftal ngal non.

30 Ko fii ko en tere bandu makko.

31 «Ko dun wadi si gorko selay ben mun e yumma mun, humoo e beyngu mun, onsay kambe dido be wona gooto.»^d

32 On gundoo no mawni, kono ko hakkunde Almasiihu on e moftal mun ngal mi woni ebbindirde dun.

33 Ko heddi kon, yo mo kala e mon yidiri sonnaajo mun on wa hoore mun, awa kadi yo sonnaajo on teddin moodi mun.

^d 5:31 5.31 Fud. 2.24

6

Fii Faybe e Mawbe mun

¹ Onon kadi faybe, doftée mawbe mon ben sabu Joomiraado on, ko fii d'un ko ko feewi.

² Ko fii «Teddin yumma maa e ben maa»,^e ko yamiroore aranere nden non wondude e fodaari,

³ fii no ontigi malira, o heba duubi buy ka hoore leydi.

⁴ Onon kadi non, yo baabiraaɓe, wota on mettin berɗe faybe mon ben, kono ne'iree be waajagol be, eltira laawol Joomiraado on.

Fii Jiyaado e Jeyɗo d'un

⁵ Onon kadi, yo jiyaabe, doftée jeybe on jeyal adunayankewal ben e nder kulol e teddungal, e hoore bernde laabunde, wano doftordon *Almasiihu on non.

⁶ Dun non, hara hinaa e gite maɓɓe tun, maa wano welirta yimbe ben non, kono wa kurkaadi Almasiihu on, wadiroobe faale Alla on berɗe mun den fow.

⁷ Golliranon be anniyee moyyo wa si tawii ko Joomiraado on wondon gollande, hara hinaa yimbe ben,

⁸ e hoore andugol, kala jiyaado maa dimo, Joomiraado on yoboyay mo embere moyyi di o wadi din.

⁹ Onon non kadi, yo rimbe, wadiiree wano non e telen-ma jiyaabe mon ben, reenodon e kambugol, e nder andugol wonde Jeyɗo be on e Jeyɗo on on no ka kammu, awa kadi yeeso makko gidfaale alaa.

^e 6:2 6.2 Egg. 20.12

Fii Bornagol Aalaaji Iwrufi ka Alla

¹⁰ Ka rawnoode, awa dolnoree Joomiraado on e bawgal makko tiidungal ngal.

¹¹ Bornodon aalaaji Alla dɛn fow, fii no waawiron catorde dartoo pehe Ibuliisa dɛn.

¹² Tippiro men ngon wonaa hakkunde men e bandu e yiiyan woni, kono ko hakkunde men e laamuuji dɛn e mbawdiiji dɛn e laamuuji oo aduna wondo e nder nibe e mbawdiiji ruuhuyankeeki bonɗi dɛn ka kammuuli.

¹³ Ko dɛn wadɛ si mi wi'ay on: yettee aalaaji Alla dɛn fow, fii no waawiron dardorde tuma jalaande bone nden aroyi woo, e fii no waawiron darorde tabita bawto wadugol fow.

¹⁴ Awa daree catodon. Yo goonga on wonu dattol keeci mon dɛn, peewal ngal wona dolokke mon hiwitorɗo on.

¹⁵ Yo pade mon dɛn wonu hebulaare iwrunde e Kibaaru Moyyo yedooowo buttu on.

¹⁶ E nder kala huunde, jogoree gomɗinal ngal wa hiwitorgo, ngo waawoton dɛnninirde ndagaaje yiite Ibuliisa dɛn fow.

¹⁷ Hippodon kadi kunnawal kisiyee ngal, jogodon kaafa Ruuhu on, kan-le ko daaluyee Alla on.

¹⁸ Saa'i kala torodon wano Ruuhu Allaahu on woni ardorde on non e kala noone torndeeji, landodon ballal Alla, findinon hakkillaaaji mon dɛn fii dɛn, duumodon e dɛn fota, toranodon yimbe Alla ben fow.

¹⁹ Toranodon mi min kadi, fii, nde mi udditi hunduko an kon woo, yo mi yede kongudi fii

yottingol gundoo Kibaaru Moyyo on e nder cuucal.

²⁰ Ko fii on Kibaaru Moyyo mi wonani nulaaɗo e nder jolokooje. Toranodon mi kadi no mi yewtira pellital, wano haaniranimmi non.

Fii Salmiinaango ngon ka Rawnorde

²¹ Tikiiki, oo musidɗo men yidaaɗo, kurkaadu holniindu e nder golle Joomiraaɗo on, o humpi-toyay on no mi fewndori e ko mi woni wadude kon.

²² Ko wadi si mi immi mo haa e mon, ko fii no andiron no men fewndori, e fii yo o buttin berde mon den.

²³ Yo buttu e giggol yede musibbe ben, won-dude e gomɗinal, immorde e Alla Baabaajo on e Iisaa Almasiihu Joomi on.

²⁴ Yo moyyere wonan kala yidirdo Iisaa Almasiihu Joomi men on, giggol ngol bontataa.

**Version Pular Fuuta-Jallon
The New Testament in the Fouta-Jallon Pular
language of Guinea**

copyright © 2010 Pioneer Bible Translators

Language: Pular

Translation by: Traducteurs Pionniers de la Bible

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation, published by Pioneer Bible Translators, was published in 2011.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact wab.admin@pbt.org.

The translation was completed in collaboration with Christian Reformed World Mission.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-02-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

024b8126-79ef-5039-bc54-7d61889f8ae6